

## TARYBOS SPRENDIMAS 2013/45/BUSP

2013 m. sausio 22 d.

## kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsizvelgiant į padėtį Libijoje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsizvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2011 m. vasario 28 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/137/BUSP <sup>(1)</sup>;
- (2) Sprendimo 2011/137/BUSP IV priede išvardytų asmenų atžvilgiu, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tam, kad Libijos valstybei būtų grąžintos pasisavintos lėšos, reikėtų iš dalies pakeisti Sprendime 2011/137/BUSP numatytas nukrypti leidžiančias nuostatas, kad būtų galima nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą, kai jų reikia iki arba po atitinkamų asmenų, subjektų ir organizacijų įtraukimo į sąrašą dienos Sąjungoje priimtam teisminės institucijos ar administraciniam sprendimui arba valstybėje narėje vykdytinam teisminės institucijos sprendimui įgyvendinti;
- (3) Taryba laikosi nuomonės, kad nebėra priežasčių vieną subjektą palikti Sprendimo 2011/137/BUSP IV priede išdėstyta sąrašą;
- (4) su vienu asmeniu susiję įrašai turėtų būti išbraukti iš Sprendimo 2011/137/BUSP II ir IV prieduose išdėstytų sąrašų ir įrašyti į to sprendimo I ir III prieduose išdėstytus sąrašus;
- (5) turėtų būti atnaujinta informacija, susijusi su Sprendimo 2011/137/BUSP I, II, III ir IV prieduose išvardytais tam tikrais asmenimis;
- (6) todėl Sprendimo 2011/137/BUSP I, II, III ir IV priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Sprendimas 2011/137/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnyje įrašoma ši dalis:

„5b. IV priede išvardytų asmenų ir subjektų atžvilgiu ir nukrypstant nuo 1 dalies b punkto valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

- a) lėšoms ar ekonominiams ištekliams taikomas arbitražinis sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią 1 dalies b punkte nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtrauktas į IV priede išdėstytą sąrašą, arba Sąjungoje priimtas teisminės institucijos ar administracinis sprendimas, arba atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinas teisminės institucijos sprendimas, priimtas iki arba po tos dienos;
- b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami išimtinai reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokius reikalavimus pateikiančių asmenų teisės, nustatytų ribų;
- c) sprendimas nėra II ir IV prieduose išdėstytuose sąrašuose nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos naudai; ir
- d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

Valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie pagal šią dalį suteiktus leidimus.“;

2) 6 straipsnio 6 dalyje įrašomas šis punktas:

„c) mokėjimais pagal teisminės institucijos, administracinius arba arbitražinius sprendimus, priimtus Sąjungoje arba vykdytinus atitinkamoje valstybėje narėje, IV priede išvardytų asmenų ir subjektų atžvilgiu.“;

3) Sprendimo 2011/137/BUSP I, II, III ir IV priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 22 d.

Tarybos vardu  
Pirmininkas  
M. NOONAN

<sup>(1)</sup> OL L 58, 2011 3 3, p. 53.

## PRIEDAS

Sprendimo 2011/137/BUSP I, II, III ir IV priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priede:

a) 1, 4, 5, 7–15 ir 18 įrašai pakeičiami toliau pateiktais įrašais:

„1. AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed

Paso Nr.: B010574. Gimimo data: 1950 7 1.

Revoliucinių komitetų ryšių palaikymo biuro vadovas. Revoliuciniai komitetai vykdė smurtinius veiksmus prieš demonstrantus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: kalėjimas Tunise.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.“

„4. JABIR, generolas majoras Abu Bakr Yunis

Gimimo data: 1952 m. Gimimo vieta: Džalu, Libija.

Gynybos ministras. Bendrai atsakingas už ginkluotųjų pajėgų veiksmus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

5. MATUQ, Matuq Mohammed

Gimimo data: 1956 m. Gimimo vieta: Khoms, Libija.

Už pagalbines tarnybas atsakingas sekretorius. Vyresnysis režimo vykdomosios struktūros narys. Dalyvauja Revoliucinių komitetų veikloje. Praeityje dalyvavo malšinant opozicines idėjas ir vykdant smurtinius veiksmus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: nežinoma; manoma, kad gali būti sulaukytas.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.“

„7. QADHAFI, Aisha Muammar

Gimimo data: 1978 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI dukra. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

8. QADHAFI, Hannibal Muammar

Paso Nr.: B/002210. Gimimo data: 1975 9 20. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

9. QADHAFI, Khamis Muammar

Gimimo data: 1978 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu. Demonstracijas malšinusių karinių dalinių vadas.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Gimimo data: 1970 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 11. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Gimimo data: 1942 m. Gimimo vieta: Sirtas, Libija.

Revoliucijos lyderis, vyriausiasis karinių pajėgų vadas. Atsakingas už įsakymus malšinti demonstracijas, taip pat už žmogaus teisių pažeidimus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 12. QADHAFI, Mutassim

Gimimo data: 1976 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Patarėjas nacionalinio saugumo klausimais. Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 13. QADHAFI, Saadi

Paso Nr.: a) 014797. b) 524521. Gimimo data: a) 1973 5 27. b) 1975 1 1. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Specialiųjų pajėgų vadas. Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu. Demonstracijas malšinusių karinių dalinių vadas.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Nigeris

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 14. QADHAFI, Saif al-Arab

Gimimo data: 1982 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 15. QADHAFI, Saif al-Islam

Paso Nr.: B014995. Gimimo data: 1972 6 25. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

„Qadhafi Foundation“ direktorius. Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu. Kurstantys vieši pareiškimai, kuriais skatinamas smurtas prieš protestuotojus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: sulaikytas Libijoje.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.“

## „18. Pulkininkas Amid Husain AL KUNI

Gato (Pietų Libija) gubernatorius. Tiesiogiai dalyvavo verbuojant samdinius.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Pietų Libija.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 3 17“;

b) įrašomas šis įrašas:

## „19. AL-BARASSI, Safia Farkash

Gimimo data: 1952 m. Gimimo vieta: Al Bayda, Libija.

Nuo 1970 m. susituokusi su Muammar QADHAFI. Turi labai daug asmeninio turto, kuris gali būti panaudotas režimo tikslais. Jos sesuo Fatima FARKASH yra susituokusi su Libijos karinės žvalgybos vadovu ABDALLAH SANUSSI.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 6 24.“

2) II priedo 7 įrašas (AL-BARASSI, Safia Farkash) išbraukiamas.

## 3) III priede:

## a) 1–6 ir 8–12 įrašai pakeičiami toliau pateiktais įrašais:

## „1. QADHAFI, Aisha Muammar

Gimimo data: 1978 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI dukra. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 2. QADHAFI, Hannibal Muammar

Paso Nr.: B/002210. Gimimo data: 1975 9 20. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 3. QADHAFI, Khamis Muammar

Gimimo data: 1978 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu. Demonstracijas malšinusių karinių dalinių vadas.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 4. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Gimimo data: 1942 m. Gimimo vieta: Sirtas, Libija.

Revoliucijos lyderis, vyriausiasis karinių pajėgų vadas. Atsakingas už įsakymus malšinti demonstracijas, taip pat už žmogaus teisių pažeidimus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 5. QADHAFI, Mutassim

Gimimo data: 1976 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Patarėjas nacionalinio saugumo klausimais. Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 6. QADHAFI, Saif al-Islam

Paso Nr.: B014995. Gimimo data: 1972 6 25. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

„Qadhafi Foundation“ direktorius. Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu. Kurstantys vieši pareiškimai, kuriais skatinamas smurtas prieš protestuotojus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: sulaikytas Libijoje.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.“

## „8. Generolas majoras Abu Bakr Yunis JABIR

Gimimo data: 1952 m. Gimimo vieta: Džalu, Libija.

Gynybos ministras. Bendrai atsakingas už ginkluotųjų pajėgų veiksmus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

## 9. MATUQ, Matuq Mohammed

Gimimo data: 1956 m. Gimimo vieta: Khoms, Libija.

Už pagalbines tarnybas atsakingas sekretorius. Vyresnysis režimo vykdomosios struktūros narys. Dalyvauja Revoliucinių komitetų veikloje. Praeityje dalyvavo malšinant opozicines idėjas ir vykdant smurtinius veiksmus.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: nežinoma, manoma, kad gali būti sulaikytas.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Gimimo data: 1970 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

11. QADHAFI, Saadi

Paso Nr.: a) 014797. b) 524521. Gimimo data: a) 1973 5 27, b) 1975 1 1. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Specialiųjų pajėgų vadas. Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu. Demonstracijas malšinusių karinių dalinių vadas.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Nigeris.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.

12. QADHAFI, Saif al-Arab

Gimimo data: 1982 m. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.

Muammar QADHAFI sūnus. Glaudi sąsaja su režimu.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: miręs.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 2 26.“;

b) įrašomas šis įrašas:

„14. AL-BARASSI, Safia Farkash

Gimimo data: 1952 m. Gimimo vieta: Al Bayda, Libija.

Nuo 1970 m. susituokusi su Muammar QADHAFI. Turi labai daug asmeninio turto, kuris gali būti panaudotas režimo tikslais. Jos sesuo Fatima FARKASH yra susituokusi su Libijos karinės žvalgybos vadovu ABDALLAH SANUSSI.

Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Alžyras.

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2011 6 24.“

4) IV priede:

a) dalyje „Asmenys“ 6 ir 26 įrašai pakeičiami toliau pateiktais įrašais:

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
6.	Dr Abdulqader Mohammed AL-BAGHDADI	Revoliucinių komitetų ryšių palaikymo biuro vadovas. Paso Nr.: B010574. Gimimo data: 1950 7 1. Tikėtinas statusas / buvimo vieta: kalėjimas Tunise.	Revoliuciniai komitetai vykdė smurtinius veiksmus prieš demonstrantus.	2011 2 28
26.	Pulkininkas Amid Husain AL KUNI	Tikėtinas statusas / buvimo vieta: Pietų Libija	Gato (Pietų Libija) gubernatorius. Tiesiogiai dalyvavo verbuojant samdinius.	2011 4 12

b) dalyje „Asmenys“ 10 įrašas (Safia Farkash AL-BARASSI) išbraukiamas;

c) dalyje „Subjektai“ 50 įrašas (Organisation for Development of Administrative Centres (ODAC) (Administracinių centrų plėtojimo organizacija)) išbraukiamas.